閩/景點/☆☆☆★

蓆草的故鄉

誠拄好,文化館的館長阿芬,是阮翁的好朋友文池兄的牽手。伊真熱心共阮紹介,伊講:「阮阿母、阿媽以早攏咧做這,我嘛小可仔會曉。我做囡仔的時陣,規苑裡攏靠這咧食穿。做草蓆、做笠仔是阮遮的文化,嘛是阮的根。」「1936 年彼冬外銷日本的草笠仔,就超過一千六百萬頂,所趁的外匯排臺灣特產的第三坎。」聽到遮,我才知影這个倚海的庄跤所在,竟然有遮爾奢颺的過去。

聽講苑裡過去流行一句俗語話:「無重生查埔,重生查某。」我心內感覺真憢疑,想講佇往過重男輕女的社會,這號代誌敢有可能來發生?原來笠仔、草蓆當興的時,外銷價數好,工資嘛懸。一个查某囡仔,干焦靠做笠仔,就會當養飼厝內六个頭喙,莫怪家家戶戶攏愛生查某囡仔。所以,苑裡的查某人,毋才會當靠編織,編出家己佇厝內的地位佮尊嚴。

阿芬講上興的時陣,毋管你行到佗一口灶,大人、囡仔,大細漢攏愛做,會曉編織的人口就有萬二个遐濟。彼陣一頂草笠仔若賣十二箍,就有通予你糴幾若斗米,所以囡仔功課一下寫好,就愛鬥做無通坦姐,毋才有這條趣味的「草蓆歌」流傳佇苑裡。歌詞是按呢:

- 一枝兩枝罔來拈,毋通共阿母嫌無錢。
- 一枝兩枝罔來搝,毋通共阿母伸長手。
- 一逝做了閣一逝,做甲當時才會快活。
- 一頂做了閣一頂,做甲當時才會清閒。
- 一逝兩逝罔來做,毋通放放想迫迌。

人做草笠金噹噹,阮做草笠破三空。

人做草席『一級棒』,阮做草蓆崁屎桶。

後來因為時代的變遷,這項傳統手藝沓沓衰微。好佳哉,這馬苑裡的蓆草文化館,毋但 共國寶級的蓆草阿媽聚集佇遮,閣有『DIY』的教學,希望透過教育來推揀,共遮爾有特色的 地方產業傳承落去。

作者: 林淑期

☆詞彙學習☆

【蓆草】tshioh-tsháu:藺草。

【奢颺】tshia-iānn:風光、大排場。因為擺排場,過於奢華而引人注目,有時有負面意味。

【憢疑】qiâu-qî:猜疑。對人或事猜忌疑慮。

【頭喙】thâu-tshuì:家庭中的人口。

【糴】tiah:買進穀物、米糧。

【拈】ni:用手指輕輕地取物。

【伸長手】tshun-tng-tshiú:伸手向親友要 錢。

【放放】hòng-hòng:散漫、馬虎。草率不 認真。

《臺灣閩南語常用詞辭典》http://twblg.dict.edu.tw